

▲本報廣告

本報為加國最大之公報機關。前為我大漢人民除東。今為我大漢人民謀幸福。固我大漢人民先視為快者也。茲除禮拜日外。每日出版。每份收銀五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國。香港。山。小呂宋。墨西哥。等處。每年美金七元。正。半年四元。三月二元。一月七毫。五。中國及外國。郵費。同。價。以期傳播。共和主義。無論遠近。久。仰。先。惠。知。因。小。費。未。便。或。托。各。店。代。行。認。取。定。必。隨。附。上。如。蒙。賜。閱。請。將。西。主。住。址。惠。來。

中華民國六年三月十九日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(MONDAY, MARCH 19, 1917.)

P. O. Box 260

VOLUME 5 No. 10

(號十第卷五第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜一)九二〇七磨詩線

夏歷歲次丁巳二月廿七日

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固閱報諸君。宜日手一。篇。也。承印中西文件。妥當迅速。取價克己。加以紙張整潔。校對精確。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚鱗所用便易之工記紙格及日記工簿并通行各式信箋發售其相宜隨時可以應便購用

網寶路米

Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.
本公司由各江輪到頂上白米。用機春。新米。白米。潔淨。馨香。滑沽。價廉。



本公司設在城內。本公司。貴商。留。心。光。顧。打。街。西。雲。埠。片。街。一。在。端。開。張。Vancouver Agents Address
1118 Hamilton St., Phone Sey. 3390

鄧松丁先生在卡技利致公堂演說文

代論

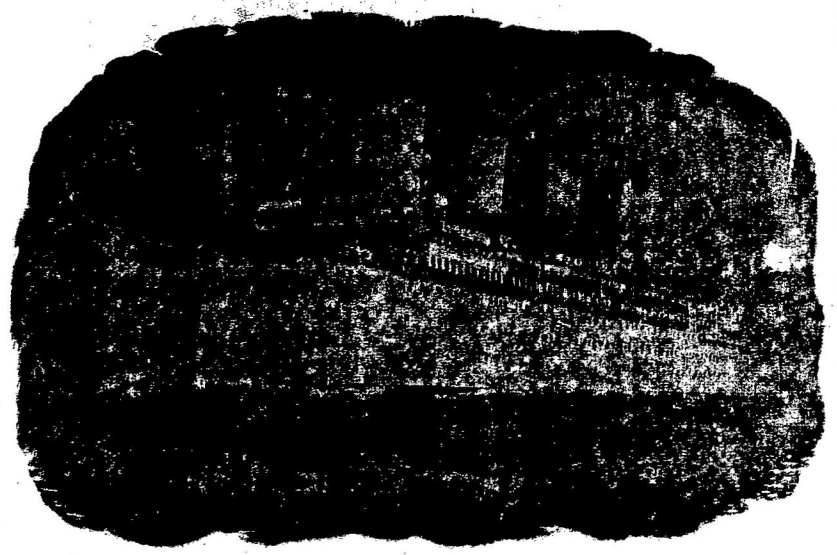
鄧君松丁。本堂熱心志士也。駕臨本埠。眾見仲開特別全體歡迎會。請他演說時事。是夕到會者。皆為之滿誠。近二年來。僅見之演說也。茲將其演說之辭。爰錄之。為各埠眾見仲共聆偉論焉。

本弟承蒙眾命。往別埠演說。之工。順經貴境。蒙眾叔父。昆仲。雅愛。開特別全體歡迎會。得與諸君共叙一堂。樂何如之。(眾鼓掌)眾叔父不以弟為不才。要弟演說時事。竊思弟未居而立之年。不但無才無德。而且寡聞鮮見。豈敢妄獻鄙論。以貽在座諸君笑。然眾叔父教促再三。料難推諉。故不得已將五中之感慨。談四端之事。以助諸君今夕之慶會可乎。(眾大鼓掌)弟說此四端之事。不特為弟學生之歡娛。而且為本堂眾見仲前途之可喜。(眾鼓掌)

一政府批准發給建先烈祠執照之光榮

洪門建設。始於五祖。屈指至今。已二百餘年。其中原委。料諸君聞之。熟而知之。矣。溯自滿清入關。篡奪明位。政肆暴虐。威行專制。人民為之殺戮。婦女被其淫污。讀楊州十日。嘉定三屠之史。若不為之怒髮衝冠。感激涕泣者。決非漢族人類。我洪門海內外志士。親滿清之兇殘。不忍漢裔而盡絕于滿夷之手。於是歃血盟。佈告大義。明攻暗襲。以圖傾覆。豈知運未終。人力難強。其中不知破費了幾許資財。犧牲了幾多性命。而我洪門志士。矢志不懈。前仆後繼。莫之或息。延之辛亥革命軍興。時機成熟。義師所指。壺漿以迎。不數月而大功告成。幼帝見機退位。還我漢族河山。國號民國。政更共和。驅揚五色之旗。大開眾議之院。破專制。唱自由歌。斯時也。我洪門二百餘年建設之宗旨。至此方償其願。前者為漢族捐軀之先烈。死如有知。亦可以含笑于地下。(眾鼓掌)準此而談。我洪門之對于民國。其名譽何其隆。其功勳何其大。雖然。施恩豈望報。而受恩者理宜酬。酬二字。在于施受者之心理。

詩詩亞輪船公司



諸君旋唐
留意光顧

雲高巴
域多利
代理
葉生
李夢九

由雲高華埠
域多利埠
啓行船期

滿提高 三月二十號

亞洲皇后 三月十五號

俄國皇后 四月十二號

日本皇后 四月廿六號

客東務亞
總司理 司徒施啓

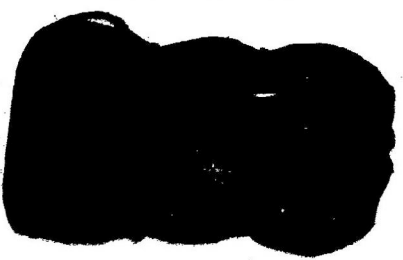
地址 德施施從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

地址 德施施從司
H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤為相宜
庵不萊羅 公司謹啓



▲▲華友兌換金銀
買酒單票者注意
▲▲金錢 美金二元五十元 兌換常便
接運香港省城及中國內地各通商郵匯票等價甚相宜如
蒙光顧請至加蘭街夾頓士街街角門牌五百八十九號
滿地可銀行對面一間便知誠線失吹壹六五號
D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St.
(cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)
輪船車路燕梳代理者 地衣布耶謹啓

▲▲委林的衣裳公司廣告

本號專辦頂好各色羊毛線仔成套衣服最新款式每套價銀(十五元至三十元)男大襪每件價銀(拾五元)(至三十五元)包含身材倘不如意原銀奉回所有衣著物件一概齊備洵為最靚最平為雲市之冠華友賜顧格外歡迎舖在喜市定街東三十三并四拾七及四十九號在活市旅館對面附近是也
W. A. Dick, Ltd. Makers of Fit Clothing Phone Sey. 3417
No 33-7-49 Hasting St., E. Vancouver, B. C.

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

欲買合脚易着堅固價銀相宜之靴請來委路慎靴舖此靴舖係專辦時最著名望遠近時裝貨真價實男女幼孩大靴舖姑娘奶奶請來一觀我特別陳列之時款靴必定悅汝意之選擇最好時款男靴黑色黃色紙帶或扣鈕更有堅固之做工靴請來評判我之材料可知我之定價為卑時之最相宜者也

北京昨日電云。中國宣布與德國斷絕國交後。外交總長伍博士廷芳。已召集駐京協商國諸公使。在外交部會議。後與中立國諸公使亦舉行會議。此兩次之會議。伍總長均提出請願書。請將庚子賠款延期交付。承認中國修正關稅。增加其收入。及准中國駐紮軍隊于天津。兼在京津鐵道一帶。并駐兵于德公使署。以保護德國僑民。而荷蘭公使署尤保護德國在華之利益。德公使幸慈氏偕其隨員。將于五日內離京赴上海。至于中國在德國之利益。已託丹麥政府保護云。

奉命設法保護駐華之德國僑民及其他項必要之方法以
照萬國公法而行 至於黎總統之宣言書。於本月十四日發
出。係在中政府給發出境護照于駐北京德公使李慈氏之
時 茲將宣言書之大意列之如下。自歐洲開戰以來。中國
一向嚴守中立。不料於一月廿中政府接到德國之牒文。關
於其潛航艇之戰策。聲明由該日起。凡中立國之船舶。航
行所定之某界線內。均危險可虞。至中國日前受潛航艇擊
沈之商船。其生命財產。已損失甚鉅。如德國實行其潛航
艇之戰策。則中國損失尤巨。中政府以照萬國公法。及保
護中國人民生命財產起見。是以致嚴厲之抗議書於德帝
國政府。聲明如德國不允取消其潛航艇戰策。中國則與德
斷絕國交而已。因此中政府甚望德國變更其潛航艇之戰
策。以保全中德兩國之邦交。惟中國提出抗議。經一月於
茲矣。仍未見德國有取消之議。反而言之。各國之船隻
。被德所擊沈者。不知凡幾。至今中國人民生命財產損失
之重。至本月十日。德帝國政府。正式答覆。聲明不能取消
潛航艇之戰策。此誠出於中政府意料之外。因此中政府別
無良法可採。惟與其斷絕國交以表示中國為遵守萬國公
法。與應保護中國人民生命財產之責任而已。

●●●汪大燮特使已抵東京

東京十八日電云。中政府派赴日本贈勳特使汪大燮氏。於
昨日在神戶登陸。至是日可抵東京。各界備極歡迎云。

（公電）

●歐洲大戰記

法國內閣之總辭職 ▲法京巴黎昨日電云。法國
內閣經行全體辭職。已將辭職書呈上總統。因法國國會於
上數星期以來。紛紛攻擊政府。勢甚劇烈。關於經濟政策
問題之故。查布里寅氏之軍政內閣。在一九一五年十月間
組織。以里布氏為財政總長。赫基斯少將為海軍總長。魯
地將軍為陸軍總長。麥馬氏為軍需總長。而陸軍總長已於
星期三日辭職。亦因國會攻擊故也。

德宰相與奧皇會議 ▲英京倫敦全日電云。據奧
京維也電十七日電稱。德國宰相賀路域博士。於今晨奉奧
皇與皇后聯同接見。宰相曾與奧皇及奧國外務大臣沙寧
伯爵會議。頗為良久。尤以討論俄國大局為最。至於奧京
政界。則欲與俄國開始談判休戰條件。而奧皇亦渴望與俄
國媾和。聞德國宰相定於星期六夜首途歸德京柏林。旋即
往謁德皇於大本營云。

俄國革命成績之續報 ▲瑞典京斯鐸坎全日電

據某報載稱。俄皇尼古拉。被革命黨監禁于祖里宮殿。而

[illegible]

大國手也西氏先生鑒 啓者弟前在唐山謀食爲業雖勞心然鄉居世墳難仰視俯東事需財不得不別故鄉走重洋冀得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在英屬都蘭度過留作傭工運也不辰又貼疾厄大約因勞心勞力曾吐血一兩次心口孔部常痛又似膀胱受濕經屢醫多次數月以來絲毫無愈自本不知由何所發也久聞西氏先生之良醫是以將症原由并先付銀十元求他批處發藥訂症購來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病皆癒今神氣強健大勝從前弟過茲西氏良醫理意報答未能惟有雙弟之棉力登諸報章俾梓里染疾求醫者知其所止焉

▲先生醫館寓金山大埠全李街
信箱號就 Chuck Sai 770 Clay St San Francisco Cal.
民國四年五月 日駐英屬安且由省都朗杜弟吳春園恭頌

●○醫中聖手 藥到回春

大國手也西氏先生醫中之聖手也弟在暹羅歷商多年因病後虛弱而欠補亦如便時常有血淋瀝以致周身不安更覺生意紛紛不暇治理日積月累而更甚焉有云由濕熱而來有云是痔漏者用約均無效驗本處無庸贅言若爾亦不嫌唐人臆陋是以梓里有疾甚危險迫不得已亦請貴醫調治所食者乃鴉九而矣若隔兩日不食不覺便結肛脫離痛楚因而面黑尤甚乃獲延時日貲耗多而收效少弟聞報章亦入知西氏良醫是也以前詳明此証証明即同付銀二十五元求訂証証藥蒙惠來水茶補丸判斷此証乃氣虛不能統血致有便結脫肛痛楚之患弟依法服丸旬旬之內內病未食完而沈疴立解如此良醫妙手世上難逢者也弟隨後再取補丸一料以調補身子果得身強體壯各證皆愈弟受先生之德謹登報章以鳴謝焉

民國四年七月 墨國末忠先打喇申連昌店弟翁緒恭頌

▲恭頌良醫 有起死回生之功 是華陀扁鵲之術

大國手也西氏先生醫中之聖者也傳學問探秘緣技黃之藝術醫內外具有獨局之才弟向來體弱血虛遺精夢步染痢疾數年于茲突至舊歲七八月之間病益劇痛難堪友及云虛要補之至十月候食復進而脚微腫兼有頭痛腰肩麻痺唐醫醫生調理月餘有云是風濕又云是熱用藥無功以致面手足皆腫四肢無力至十二月米藥不靈下咽但見渴思飲水月餘無大便每每日病血虛夜頻除之多此時目眈眈殆死兄弟先生有挽救之方立即請調而臥在西氏按照症定親友云及如此危急或曰西氏先生有挽救之方立即請調而臥在西氏按照症定氣脫之候實爲不治之症也不若覓房搬遷爲安自念生命如絲由天降福而表親友懇求再請開方家人事而救之先生云君用大劑固陽急救急之藥成有一條生機即可行動脈瘳皆有若探得天下上寶丹玉粒之速亦如是而矣至本年正月精神奕奕與身體強壯大勝前時茲西氏先生醫理高明人罕其匹弟受授命理恩刻未能報謹書數言於報章俾有病求醫者知其所為二埠開平人黃贊秀頓首

▲良醫與良相 壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不爲良相願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟竊歲始來英屬加拿大紐拉市高埠力衣袋舖之工曾因血少腎虧不料染風濕感風寒之症遍身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲做工亦不能若不作工無錢醫理幸而四月初間將詳明付友試求一次西氏先生接診幾論付來轉劑一食可見其生醫術之良凡敷之炒貝與烏雞華蛇並滋養膏藥也弟之此時精神壯健足可以見先生醫術之良凡敷之炒貝與烏雞華蛇並滋養膏藥也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗鞭丸再食絲毫五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐拉市高埠葉衍理志頓

▲妙藥神奇 靈丹續命

茲者弟有一堂姪名錫堂年方少壯不料每有腎虧縮陽之症或數月一次或三五禮拜數次當發之時身不能對人唇青舌振四肢若抽筋因此賜物隨縮入其中辛苦至極情形可見已不膚對人唇青舌振四肢若抽筋因此賜物隨縮入其中桂不少均無能取效閱報章載西氏良醫製煉有靈丹妙藥是以付銀低府府言明訂症隨付來絲毫四鞭固本丸九參茸五鞭壯陽丸水茶等藥先生云是先天之不足少年又多食寒涼多過所致弟依法將藥與輕用之厥疾皆瘳果然兩禮拜全愈今數月又如此前此症乃是身異常強壯赴會送教子之舉半月收功不圖此五鞭四鞭固本丸如此功效真是壯陽補腎之金丹也有腎虧陽痿者弟當爲介紹取坐西氏參茸五鞭四鞭固本衛生丸九而用之必效或梓里旋唐家求種子道俾得知其門還焉

芝國新埠永利店陳榮祥啟

（內寓）吳鏡明先生專究眼科

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之暑能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭
暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病歷列明信內奉寄統新先生收治幸先生見信如
見慈速一詳讀其症爲癆瘵癰疽初時中風治之不從後解
而用下法因誤氣滯邪滯漸致遺精遺尿身痛骨節而痛風濕
邪者亦痛故遂風動及正春暑濕之候發與甚付藥料
先止頭暈眼花次除痰痺并進行氣藥扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身肥力壯操作如常是見先生熱誠金匱辨症
準維特登報端以鳴謝情願骨是男婦咸而此舉而問焉
寓田間鎮東門牌一千一百零五號弟人易繼璋拜頌

●●●洋煙累我 後感恩

啓者弟向有疾因風濕流注忙忙一時借由二層樓下二
層歇斯有脚大骨痛有統新先生大國不精耳目疾瘵又身神
經並起經費因乘舟走險致將所服之英冠一險脫其受
傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復醫屢服藥
日腐化成膿臭穢不堪不得不再請會先生用術拔清其膿用
銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生脫
骨之妙焉
廣大埠士得頓街南生隆曹君實忠敬頌

●●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今有脚氣腫大痛徹
上徹下不能起立痛者雖言立雖曹統新先生診脈云脈實沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動則飲邪猶天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏故
凌于下故足腫病名雖異病源則同調劑內服外用洗方計
期五日其疾已止其原雖消惟信先生醫精內外名不虛傳用
藥片言以爲拜頌
廣大埠及臣街七百零五二層十六號
曹繼人余南州翁合周名是相叩頌

續

韓引之行。旣入門。春纖力織迴頭見○生則失聲。竟落其機以手拭目。言曰。我入夢耶。○生目灼灼視春纖。若相識。若不相識。春纖突起。抱柳生○生又似解非解。然春纖之淚。已漬兒輔頰如洗矣。兒見狀不期亦啼。春纖嗚咽不能言。韓遂一一述其事。春纖知子通死。復大哭。哭聲

中華民國六年

黃昇鎮 小字日初 化号賽玉蟬也。
才非詠絮 字識之無 師從曲部。藝

加屬梨園恨
〔竊取軒來稿〕

愛不可。過譽則亦不可。惟玉蟬以青春之女。而做臨時妙賣之戲。去春娥。去杜氏。去翠雲。慨能情景逼真。不外溢。更唱口悠揚。歌聲天治。所以每演弔影。而觀戲者。恐後爭先。座爲之滿也。然已來本埠做戲。方學戲者多矣。求與玉蟬之速進步。而並駕齊驅者。惟有李雪芳。萬矣。聰慧

▲新聞第五卷

如不憚。○眞難其人矣。詠玉蟬句云
海外梨園細品評。靈心聰慧孰相論
。麗纖楊柳輕歌舞。舌燦蓮花妙語言
。嗟自蛾眉富出色。螺髻上从影。蟬
鬢總銷魂。移人最是嬌嬌處。百轉鶯
聲短。嬌溫。并鍾百里奚之妻杜氏。當
。奚與相府游婦時。自作炎多(从戶)
。歌鼓琴相會。原句三章。第一歌句
云。百里奚。五羊皮。憶別時。烹伏雌
。春黃蘗。炊炎多(从戶)。今日富貴
亡我爲。第二歌句云。百里奚。五羊
皮。父喪肉。子啼飢。夫文牖。妻澣衣
。嗟乎富貴亡我爲。第三歌句云。百
里奚。五羊皮。昔之日。君行而我啼。

松坡絕無其事。松坡愛甚鳳仙。鳳仙亦甚盼松坡來京。將以身施之。或有之矣。聞松坡噩耗。殊爲哀感。此間警區。以上海報紛傳。特傳鳳仙到區。或其切勿輕生。此亦實事。日前黃蔡追悼會。小鳳仙有挽松坡聯云。不索周郎竟短命。早知李靖是英雄。白綾楷書。聞係易宗夔手筆。鳳仙本極有時名。爲北花之冠。自蘇佩秋入雲吉班後。爲佩秋所揜。乃移轍塵匿。自經上海報紛傳後。人人欲得鳳仙而見之。戶限爲穿矣。近日有小鳳仙小說已出版。記松坡出亡及與鳳仙之關係。蓋多所點綴也。

對古燈籠。檯凳打碎。銀包亂攞。
〔借用〕白銀飛散。尚有許多落在堂
中。拳脚交加。無處走動。打得有的
頭破眼腫。兼至口鼻流紅。想我夙昔
與汝相交。情義咁重。酒杯執扁。
都係一場空。自古道養兵千日。留爲
一戰用。今日槍頭調轉。問汝講乜
情邊。可惜我往日運動那個卡笠招
牌。眞係大惜。費銀數百。盡付洋
東。當初咁話安排金穴藏銀。豈料
天意唔輔。以致大欲難從。迴溯往
事如春夢。唉。愁萬種。想來心裡
痛。不若殺埋塘底喇。裝作鸞尾大頭
崇。(旁魚)。

今日。君坐而我離。嗟乎富貴亡我爲。

〔未完〕

▲美人巨眼識英雄

京函云 上海報盛傳小鳳仙身殉葬

觀海

▲因暗查簿倖而作也

含羞 牡丹雖則花保喻開、究屬零落可怕。點似得陽和氣候、咁易發萌芽。花呀、你呢會生機勃勃、好

龍

之關係蓋多所點綴也。

崇(旁魚)。

艷

謹

花燦爛 共鬥繁華 千紅萬紫、放豔

HONG ARK SING
53 Pender st. E. **Vancouver B. C.**

啟者小號新張伊始志在招徠辦各省
 地道鮮明藥材麥茸玉桂膏丹丸散各家
 藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常
 鮮美兼有羊毛坤綳蘇杭雜貨時款鞋襪
 等發售無不精夥奉目價廉 貴客光顧
 取價格外相宜郵寄又極快便又蒙接理
 書信通兌銀兩均決據妥當萬無失誤遠
 近各客幸留意焉
 朱耀卿先生在本号方脈
 1. Box 593 Phone Sey. 4977
 司事 朱耀卿 李炳臣 市

▲▲▲開邑廣福堂佈告

啓者是年違執拾先友遺骸之期當春時各邑善董在城埠中華會館集議磋商辦法均贊成聯同合辦我開邑廣福堂亦在其列曾經由中華會館佈告在案至動工亦有日矣九加屬地面無論遠近如寄墓已合年限者一律執拾運回祖國以正首邱而安游魂但所派之經費惟我邑無從籌備經當日集衆公議皆贊成發行緣簿向旗加我邑衛胞勸捐以應所需惟際斯歐戰方殷之時期如全藉捐款恐難收完全之効力況且茲事體大用款匪輕不得不先事綢繆是以昨再召集同人籌商善後事宜經從衆決議自佈告日開始凡我邑回國者每名收出口票經費銀二大元并力勸題簪雙方並進庶幾事或有濟惟所收該款專爲執拾先友遺骸之用此外不能動支諒我邑旅加人士樂善不倦必大表同情者也

中華民國五年十二月五号

開邑廣福堂謹啓

Y中三

◀告預之會慶大行舉埠華高雲▶

British Columbia Commercial Travellers' War Dance
A. R. (King) Kelly General Manager
Phone Sey. 840-R 533 Pender St. W. Vancouver B. C.



三四五等共四天在佐治街橋設一會場舉行跳舞大慶會場內陳列各種遊戲玩品及種種貨物以新照錄誠爲博覽之大勝會也紅十字會屆時派出女士五百名代售入場券每券附連一紙票開票後得領獎物至二號日排列會景巡遊街道又在會場助以英女皇加冕之慶使遊客心神爲之一快此舉所收之入場券係協助籌捐四大善款 ▲一爲紅十字會 ▲一爲埃屬愛國儲金會 ▲一爲英國水手救濟會 ▲一爲回國兵士救濟會 仰中華善士速爲作興勿吝此區區之金母任感激特此預告

金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋順綉綢巾送禮糖菓紙料
炮竹磁器絃索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
▲舖在片打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

▲▲▲**注意**同胞請看

特別廣告

我國僑胞在華商匯銀團有儲蓄
為利即此者快惟如拿大者中國人
未以有儲蓄向由西人銀行辦理
但西人銀行所用此或時候於我
人少有不便者何也該銀團到後
住銀行向此要候西人對合未為
出辦房銀團定字據担保方外者
以此者須慎重且猶待銀團未
時阻礙者有等此特別以辦理
局各論並到可將生依銀行理
明示銀紙幣滿僑胞及商戶甚
等到後隨時可以寄出由電匯
此乃收原色見人担保取回時候
如者內詳詳里甚便由信匯買

▲▲▲欲買好園須知

▲滿園真樹 ▲有飲生靈論 ▲有養體欄

弟有真園地兩所共十八大畝在不坎文庫火車站對面地土極佳經過植菓樹近年出息極豐并有新舖一間弟向作營業雞欄等齊備此係弟箇人之產業弟向亦躬耕於此是爲弟平昔最注意者弟今欲歸國迫得 概出售價極相宜如有合意承受者或面商或通函均可茲將住址開列于後

不坎文庫 謹白

Din Lee P. O. Box 8 Port Harmond

通信

順兌滙利順港香
SOON LEE
318 DES VEGEUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利水利多域
WING LEE YUEN CO.
548 PEARCE STREET
VICTORIA, B. C.

打跌陳茵
酒藥耳金



有常

正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製參茸丸散

五洲大藥房

本藥房專營各省名產...
地址：538 Pender St. W. Vancouver, B.C.

利多域同利

Lee Ho g Chong Co.
Phone 3253 P.O. Box 517
538 Pender St. W. Victoria, B.C.

本舖開設多利埠...
民國五年十一月一日

注意

本公司專營各省名產...
地址：538 Pender St. W. Vancouver, B.C.

本號接理香港匯單...
雲哥埠代理人 三記號啓
Sam Kee & Co., 111 Pender St. E.
Phone Sey. 525 Vancouver, B.C.

綸昌號

UN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street, E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業...
華埠打東街綸昌號啓

和仁公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本號專辦唐山貨物...
CARTER & FILMOXE Sey. 5349
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co.
No 1 Pender St. W.
Vancouver B.C.

本號精造各款頂靚皮靴...
三連盛謹啓

廣興祥

Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B.C.

本號在片打街門牌二一三六號...
雲高華埠 司理謝啓

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B.C.

啓者本店開張於域多利...
域多利英昌隆啓

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
USE IN
THE STORE
MERCHANTS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P.O. Box 655
New Westminster, R.C.

本店專辦中西飲食...
葉成記謹啓

MEE WO & Co.
132 Pender St. East
VANCOUVER, B.C.

美和老舖金銀
啓者本店開張有廿餘年...
雲高華埠 美和號許昌昌啓

大來賓旅館

Hotel Loyol 258 Pender St. E.
Phone Sey 29260 Van., B.C.

啓者弟所辦之雲高華旅館...
弟盧慶啓

恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨...
雲哥吧恒利照記啓

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.
燈連士加亮
啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
雲高華埠亞公司謹啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

補腎壯陽丸	每瓶一元
補血調經丸	每瓶一元
補腦益智丸	每瓶一元
補肺止咳丸	每瓶一元
補脾健胃丸	每瓶一元
補肝明目丸	每瓶一元
補心寧神丸	每瓶一元
補腎壯陽丸	每瓶一元
補血調經丸	每瓶一元
補腦益智丸	每瓶一元
補肺止咳丸	每瓶一元
補脾健胃丸	每瓶一元
補肝明目丸	每瓶一元
補心寧神丸	每瓶一元

Dr. LAU YIT CHO
501 GAST AVE. S. Vancouver, B.C.
電話：五五〇一